

Thomas Betzwieser – Tagungsreferate (Papers) und Einzelvorträge

- 2023 Irvine/CA (*Women at the Piano*)
Women Recording Piano Rolls – A Case Study on Philipps DUCA
- 2022 Rom (*Musical Topographies of the Mediterranean*)
Mediterranean Voices (2014): (Re)Searching and Composing the Mediterranean in Contemporary Music
- Schwetzingen (Schwetzinger Festspiele)
Medea – „ein mit Musik vermisches Melodram“ von Gotter und Benda
- Heidelberg (Akademie der Wissenschaften)
Oper ohne Gesang: das Melodram
- New Orleans (2022 AMS Annual Meeting)
French Opera through the Eyes of a Syrian Traveller: Hanna Diyâb in the Land of the Sun King
- 2021 Istanbul (*Music and Mirrored Hybridities – Cultural Communities Converging in French, German and Turkish Stage Productions*)
Metamorphosis of the “Turkish Scene” in *Le Bourgeois Gentilhomme*: the Musical Legacy of Lully
- Mainz (Akademie der Wissenschaften und der Literatur)
Spielarten des Opernpasticcios im 18. Jahrhundert
- 2019 Schwetzingen (Schwetzinger Festspiele)
L’Isle déserte von Franz Beck: die Oper eines „Mannheimers“ in Bordeaux
- 2018 Frankfurt a.M. (*Aufführung und Edition*)
Die ‚edierte‘ Aufführung: die Redaktion von Interpreten-Einspielungen auf Klavierrollen
- Mainz (*Music as Reference in Mobility Contexts: Operatic Pasticcios in 18th Century Central Europe*)
The World of Pasticcio: Some Reflections on Pre-existing Text and Music
- Belgrad (*Contextuality of Musicology: What, How, Why and Because*)
The Limits of Uncovering Context(s): Intertextuality and 18th Century *metamelodramma*

- 2017 Cambridge (*Digital Editing Now*)
Digital Approaches to Editing Performance Texts
- Bad Homburg (Forschungskolleg Humanwissenschaften)
Europahymnen: Symbol- und Identitätsfindung im Zeichen der Musik
- Schwetzingen (*Die Familie Stamitz und die europäische Musiker-
migration im 18. Jahrhundert*)
Der „Mannheimer“ Franz Beck in Bordeaux
- Frankfurt a.M. (*Der Komponist als Chronist. Telemanns Gelegenheits-
musiken als musikalisches Tagebuch, Einführung*)
- 2016 Rom (Deutsches Historisches Institut)
Das Experiment mit den Albanern: Topographie und Politik
in *Così fan tutte*
- Brüssel (*Les métamorphoses du ballet, 17e-18e siècles*)
Examining “ballet” in Gluck’s Paris Operas: Dance, Pantomime,
Ideology
- Lübeck (Theater Lübeck)
Topographie und Politik in *Così fan tutte*
- Mainz (Jahrestagung der Gesellschaft für Musikforschung)
Der Komponist-Interpret als Editor: Franz Liszts Ausgabe der *Nocturnes*
von John Field
- 2015 Frankfurt a.M. (Festvortrag zum 85. Geburtstag von Ludwig Finscher)
Das Experiment mit den Albanern: Topographie und Politik in
Così fan tutte
- Prag (*Antonio Boroni e il suo dramma giocoso L’amore in musica*)
Musik in Anführungszeichen: Paradigmen des metamelodramma *Prima
la musica e poi le parole*
- New York (*Music Research in the Digital Age*)
The Challenge of Hybrid Editions: Editorial Tools and Methods
in OPERA
- Oldenburg („*La cosa è scabrosa*“. *Musikkulturelles Handeln auf den
Opernbühnen in Wien um 1780*)
Intertextualität im Medium der Aufführung: Das metamelodramma
Prima la musica e poi la parole (Wien 1786) von Casti und Salieri

- Lugano (*Fonti nella musica*)
Werk vs. Aufführung: alte und neue Quellensorten in der Musiktheater-
Edition
- Bonn (*Beethoven and the Last Generation of Court Musicians in
Germany*)
Die Anfänge des „kurfürstlichen Nationaltheaters“: Gustav Friedrich
Wilhelm Großmann in Bonn (1778-1783)
- 2014 London (King’s College)
Analyzing and Editing Musical Multimedia: an 18th Century Melodrama
and its Performance
- London (*The Melodramatic Moment*)
Compositional Gestures. Music and Movement in *Lenardo und
Blandine* (1779)
- Berlin (*Europa und die Musik*)
Europa-Hymnen – Musikalische Insignien von Verständigung
und Identität
- Basel (Workshop zu Glucks *Orpheus und Eurydike*)
Die musikalische Interpretation – das ‚unbekannte Wesen‘ der
Aufführungsanalyse
- Wien (*Chr. W. Gluck: Bilder Mythen Diskurse*)
Operngeschichte „volkstümlich“ erzählt – Gluck als Romanheld
- 2013 Mainz (Musik im Landtag)
Vortrag im Rahmen der Präsentation des Projekts OPERA
- Bad Homburg (Forschungskolleg Humanwissenschaften)
Hybrid – Digital – Multimedial: New Perspectives on Musical Edition
- 2012 Salzburg (Akademie für Mozart-Forschung)
Librettoedition vs. Textedition: Musiktheatrale Textsorten und (digitale)
Editionstechniken
- Mannheim (*Musik – Tanz – Mannheim*)
„Tänzer in Partituren“ – Anmerkungen zur Ballettkomposition der
Mannheimer Schule
- 2011 Mainz (Akademie der Wissenschaften, Workshop ‚Visualisierung‘)
Die multimedialen Konstituenten des Musiktheaters und ihre
Visualisierung

- Eisenstadt (*Haydn und die Neue Welt*)
 „Die Wilden wohnen gar nicht weit.“ Kurz-Bernardon, Haydn und die
 theatrale Anderwelt
- Bayreuth (Ringvorlesung *wwwagner*)
 A Case Study of Reception: Wagner in/and Israel
- Schwetzingen (*Europäische Sommerresidenzen*)
 Der musiktheatrale Sommer in Franken: Ansbach, Erlangen, Bayreuth
- Bayreuth (*Sprache und Theatralität des Virtuosen – Franz
 Liszt – Langage et mise en scène de la virtuosité*, Einführung)
- Bayreuth (*Perspektiven der Edition musikdramatischer Texte*)
 Texteditionen im Projekt „OPERA“ – ein Werkstattbericht
- 2010 Frankfurt a.M. (*Edition im Medienwandel*)
 Das Melodram als Herausforderung für germanistische und musik-
 wissenschaftliche Editionspraxis
- Lyon (*Représentation actuelle des classiques du XIXe siècle*)
 Kompositorische Hypertexte und musikalische Vergangenheit: Henri
 Pousseurs Schumann-Metamorphosen *Dichterliebesreigentraum* (1993)
- Nürnberg (*Von Gluck zu Berlioz – Antikenrezeption und Monumentalität
 in der französischen Oper*)
 Ein Monument für Gluck – und Berlioz: die Werkausgabe von Fanny
 Pelletan (gem. mit G. Buschmeier)
- 2009 Bayreuth (*Das musikalische Theater der Markgräfin Wilhelmine*)
 Überlegungen zu Aufführungscharakter und Inszenierung von
L’Huomo 1754
- Salzburg (*Haydn-Rezeption im 19. Jahrhundert*)
 Die Rezeption von Haydns Vokalmusik in Paris: Von *Schöpfungs*-Mythen,
 vermeintlichen Kastrationen und melodramatischen Parodien
- Cremona (*Quatro seminario di filologia musicale*)
 How to Edit Musical Quotations? – Salieri’s *Prima la musica e poi le
 parole* (1786) and its Operatic Pre-texts
- 2008 Bayreuth (Ringvorlesung *Was ist Musiktheater?*)
 „Macht der Gefühle“ – Macht der Bilder: Musiktheaterforschung im
 multimedialen Zeitalter

Nürnberg (*Gluck auf dem Theater*)
Alla turca: das Ende der Xenophobie? – die Konfiguration des Fremden bei Gluck

New York (*Iconography of the Musical Theatre*)
Body, Gesture and Music in 18th Century German Melodrama: the 160 “Passionate” Engravings to Peter von Winter’s *Lenardo und Blandine*

Bayreuth (Markgräfliches Opernhaus)
Glucks deutsche *Iphigenie auf Tauris*: ein theaterhistorisches Ereignis

Wien (*Ottoman Empire and European Theatre*)
Ottoman Representation and Musical „alla turca“: Visiting an Unknown Viennese Theatre Source

Bern (Stadttheater)
Cherubinis *Medea*, oder: was eine Opernbearbeitung vermag

Heidelberg (Workshop Graduiertenkolleg „Konzert der Medien“)
Die mediale Überlieferung von *Lenardo und Blandine*, oder: Was sagen 160 Kupferstiche über Melodram-Musik?

2007 Utrecht (ERASMUS Lecture)
The ‘Turkish’ language in Eighteenth Century Music: Context and Meaning

Berlin (*Barocktheater heute – von der Wissenschaft zur Bühne*)
Glucks Bewegungskonzept und seine Bühnenrealisierung

Maiolati (*Spontini e „La Vestale“*)
Spontini and the Metronome

Berlin (*Glucks Reformoper: Drama – Szene – Interpretation*)
Einführungsvortrag

Paris (*Bicentenaire de „La Vestale“ de Spontini*)
What the Musicians Say: Spontini’s *La Vestale* and German Music Aesthetics

2006 Salzburg (Mozart-Woche)
Mozarts *La finta giardiniera*

Erfurt (*Spontini und die Oper im Zeitalter Napoleons*)
„der getreue Dolmetsch der Ideen und Gefühle eines jeden Tonsetzers“
Spontini und das Metronom

- Bayreuth (Jahrestreffen DAAD)
Richard Wagner und Bayreuth: Festspiele gestern und heute
- München (*Musik am Hof Max Emanuels*)
Pietro Torris musikdramatische Anfänge in Brüssel
- Locarno (*Leoncavallo e il suo tempo*)
Auf der Suche nach Musik: Oskar Schlemmers *Triadisches Ballett*
- Jena (*Aufführungspraxis an deutschen Hoftheatern im 18. Jahrhundert*)
Die Geburt der musikalischen Tragödin – Aspekte der Gluck-Rezeption um 1800
- Ingolstadt (*Simon Mayr im europäischen Kontext*)
Simon Mayr und das Lied
- Hannover (*Tanz im Musiktheater – Tanz als Musiktheater*)
Friedrich Wilckens als musikalischer Begleiter von Harald Kreuzberg
- 2005 Salzburg (Festakt Mozart-Woche)
„eine teutsche Oper ohne Titel“ – Anmerkungen zu Mozarts *Zaide*
- Nürnberg (*Gluck der Europäer*)
Die problematische ‚Werkgestalt‘ der *Iphigénie en Aulide*:
 Fassungen und Ausgaben des Textbuches von 1774
- Bayreuth (*Die Studienjahre des Prinzen Albert von Sachsen-Coburg und Gotha in Bonn*)
Eine unbekannte Facette des Prinzen: Albert als Komponist
- Salzburg (*Der junge Mozart*)
Das Ende der Jugend(opern): Zu Genese und Datierung von Mozarts *Zaide*
- 2004 Bayreuth/Thurnau (*Die Oper des 18. und frühen 19. Jahrhunderts im Spannungsfeld von Komponisten und Sängern*)
Pierre Jélyotte an der Académie Royale de Musique (1733-1754)
- Weimar (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Mozarts *Zaide*: Überlegungen zu Genese und Werkgestalt im Licht einer neuen Libretto-Quelle
- Berlin (*Oper im Aufbruch: Gattungskonzepte der Oper um 1800*)
Mögliche und unmögliche Denkfiguren der deutschen Opernästhetik

- 2003 Bayreuth (Antrittsvorlesung)
Das Kunstlied als Filmmusik: Ravel, Ibert und G.W. Pabsts *Don Quichotte*
- Bayreuth (*Barock in Franken*)
Musiktheatrale Geschmacksbildung im 17. Jahrhundert: Ansbach und Bayreuth
- Ingolstadt (*Simon-Mayr-Tage*)
Simon Mayr und das Lied (mit Recital)
- München (*Franz Lachner und seine Brüder*)
Franz Lachner als Bearbeiter: Cherubinis *Médée* (1797)/ *Medea* (1854)
- 2002 Rheinsberg (*Das deutsche Singspiel*)
Grétrys Opéras comiques in Singspiel-Adaptionen
- Neapel (*L'oriente nelle arti*)
The „Turkish“ Language in Music: Context and Meaning
- 2000 Freie Universität Berlin (Habitationsvortrag)
Henri Pousseurs *Dichterliebesreigentraum*: Musik über Musik oder Musik über eine Analyse?
- St. Gallen (Stadttheater)
Die Genese von Mozarts *Entführung aus dem Serail*
- Southampton (University Research Seminar)
Strategies of Schumann Reception in Henri Pousseur's *Dichterliebesreigentraum*
- 1999 Rheinsberg (*Musik und Theater im ausgehenden 18. und beginnenden 19. Jahrhundert*)
Die Revitalisierung der Oper in Schwerin und Ludwigslust zwischen 1785 und 1810
- Heidelberg (*Abbé Vogler: Ein ‚Mannheimer‘ im europäischen Kontext*)
Voglers Opern für Pairs: Chronologie eines exemplarischen Scheiterns
- Saarbrücken (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Anmerkungen zur französischen Haydn-Rezeption (1770-1810)
- Versailles/Pont à Mouson (*Le Parcours européen de Henry Desmarest*)
La réception de l'œuvre lyrique de Henry Desmarest dans les pays germaniques

- Mannheim (*Musik und Musiker am Hof Carl Theodors*)
Opéra comique als italienische Hofoper: Grétrys *Zémire et Azor* in der Fassung von Verazi und Holzbauer (1775)
- 1998 Stuttgart (Staatstheater)
Mozarts *Entführung aus dem Serail* im Kontext des deutschen Singspiels
- Basel (*Barockoper: Bühne – Szene – Inszenierung*)
Musikalischer Satz und szenische Bewegung: der „chœur dansé“ in der Tragédie lyrique
- Bayreuth/Thurnau (*Meyerbeer und die Opéra comique*)
Opéra comique als Geschichte und Gegenwart: Ästhetische Positionen, historische und historiographische Tendenzen
- 1997 London (IMS Study Session *Opéra et mélodrame en France, 1800-1830: une enquête sur les genres*)
Le „genre troubadour“
- 1996 Paris (Université Paris VIII Saint-Denis)
Zaide de Mozart: problèmes d'un fragment d'opéra
- Prag (*Zemlinskys Prager Jahre*)
Zemlinsky und das Melodram
- Bad Homburg (*Funktion und Verbreitung des Timbres*)
Der Sänger und sein Lied: Timbres im „genre troubadour“
- Gotha (*Theater im Kulturwandel des 18. Jahrhunderts*)
Zwischen Kinder- und Nationaltheater: die Rezeption der Opéra-comique in Deutschland (1760-1780)
- 1995 Bayreuth/Thurnau (*Meyerbeer und der Tanz*)
Tanz und Pantomime in den Opern D.F.E. Aubers
- Bochum (Jahrestagung der *Gesellschaft für Musikforschung*)
Werkgenese im Licht des Fragments: Henry Desmarests *Iphigénie en Tauride* (1696)
- 1994 Frankfurt a.M. (*Die Opéra comique im 19. Jahrhundert*)
Stil- und Gattungsreflexion in der Opéra-comique zwischen 1800 und 1820
- Lissabon (Universidade Nova de Lisboa)
The Song in Late Eighteenth and Early Nineteenth Century French Opera

- St. Petersburg (*Methodologie der Opernforschung*)
 Vaudeville versus Ariette: Aspekte der Entwicklung der Opéra comique
 zwischen 1740 und 1770
- 1993 St. Petersburg (*Richard Wagner und das 20. Jahrhundert*)
 Die Transformation des Gesamtkunstwerks: *Zusammenstoß* von
 Kurt Schwitters (1928)
- Venedig (*Lessico e lingua della critica e della storia del teatro
 musicale*)
 Langage et poétique dans les analyses d'opéras d'Abbé Vogler
- Freiburg i.Br. (*Musik als Text*):
 Text und „Subtext“ in der frühen Opéra-comique: Zur Semantik des
 Vaudevilles
- 1992 Pesaro (*Rossini: Il testo e la scena*)
 A propos de l'exotisme musical de Rossini
- Nancy (*Patrimoine musical lorrain*)
Iphigénie en Tauride de Henry Desmarest: Réflexions sur la genèse
 d'une tragédie en musique
- Mainz (*Glucks Tanzdramen und Opéra-comique*)
 Zur Theorie des Vaudevilles in der Opéra-comique
- Tunis (*Echo de la prise de Grenade aux XVIe et XVIIe siècles*)
 La „moresca“ et la genèse de l'exotisme musical au 17e siècle
- 1991 Liège (*Grétry et l'évolution de l'Opéra-comique*)
 Les versions allemandes de *Richard Cœur-de-Lion*
- Dijon (*Mozart et le goût français*)
 La réception du „goût français“ dans la musicographie germanique du
 18e siècle
- Ravenna (*Cherubini e la scuola francese*)
 Romances et ballades dans l'opéra français (1800-1850)
- Venedig (*Coro e cori nell'Opera*)
 Gluck et le „chœur dansé“
- Mannheim (*Mozart und Mannheim*)
 Singspiel in Mannheim: *Der Kaufmann von Smyrna* von Abbé Vogler

- 1990 Venedig (*Ruoli e parti nell'Opera*)
Le compositeur comme rôle théâtral
- 1989 Reggio nell'Emilia (*I suoni dell'89*)
Tarare de Beaumarchais et Salieri: un opéra 'révolutionnaire' sous le
masque de l'exotisme
- 1988 Venedig (*Esotismo e spaesamento*)
Les ballets „turcs“ à Paris et Vienne entre 1750 et 1770
- 1987 Heidelberg/Saint-Germain-en-Laye (*Colloque Lully*)
Die Türken Szenen in *Le Sicilien* und *Le Bourgeois Gentilhomme* im
Kontext des musikalischen Exotismus